

Lichtmaschine, Anlasser, Zündung

Dynamo, Starter, Ignition

Dynamo, Démarreur, Allumage

**Lichtmaschine, Anlasser,
Zündung**

Untergruppe:

**Lichtmaschine
Anlasser
Regler
Zündverteiler
Batterie
Zündspule**

Dynamo, Starter, Ignition

Sub-group:

**Dynamo
Starter
Governor
Ignition distributor
Battery
Ignition coil**

**Dynamo, Démarreur,
Allumage**

Groupe inférieur:

**Dynamo
Demarreur
Conjoncteur
Distributeur d'allumage
Batterie
Bobine**

		Gruppe: Lichtmaschine, Anlasser, Zündung		Group: Dynamo, Starter, Ignition	Groupe: Dynamo, Démarreur, Allumage
	13 18 100-0	Lichtmaschine 6 V 130 W (bis Fg. 6/313 826)	1	Dynamo 6 V 130 W (up to chassis No. 6/313 826)	Dynamo 6 V 130 W (jusqu'a fabrication 6/313 826)
10-1	13 18 100-1	Lichtmaschine 6 V 160 W (ab Fg. 6/313 827)	1	Dynamo 6 V 160 W (from chassis No. 6/313 827)	Dynamo 6 V 160 W (à partir fabrication 6/313 827)
10-2	13 18 110-1	Riemenscheibe	1	Vee pulley	Pulie de la dynamo
10-3	13 18 103-3	Abstandsring	4-5	Spacer	Rondelle entretoise de réglage
	9 00933 0770	Sechskantschraube M 6 x 18	4	Hexhead bolt M 6 x 18	Boulon (six pans) M 6 x 18
	9 00127 1060	Federring A 6	8	Spring ring A 6	Rondelle d'arrêt A 6
	9 00934 0063	Sechskantmutter M 6	4	Hex nut M 6	Ecrou (six pans) M 6
10-4	13 18 200-1	Spannband f. Lichtmaschine	1	Clamp band for dynamo	Bride de fixation pour dynamo
10-5	9 00007 1756	Zylinderstift 8 h 11 x 10	1	Cylindrical pin 8 h 11 x 10	Ergot de 8 h 11 x 10
10-6	13 18 713-0	Schmalkeilriemen 9,5 x 700 mm	1	Vee belt, narrow type 9,5 x 700 mm	Courroie caoutchouc étroite d'en- trainement. 9,5 x 700 mm
	13 18 107-0	Regler f. Lichtmaschine 130 W (bis Fg. 6/313 826)	1	Governor for dynamo 130 W (up to chassis No. 6/313 826)	Conjoncteur pour dynamo 130 W (jusqu'a fabrication 6/313 826)
10-7	13 18 107-1	Regler f. Lichtmaschine 160 W (ab Fg. 6/313 827)	1	Governor for dynamo 160 W (from chassis No. 6/313 827)	Conjoncteur pour dynamo 160 W (à partir fabrication 6/313 827)
	9 00127 1050	Federring A 5	2	Spring ring A 5	Rondelle grower A 5
	9 00934 0052	Sechskantmutter M 5 (auf Anpunktschraube M 5 x 12)	2	Hex nut M 5 (on screw M 5 x 12)	Ecrou (six pans) M 5 (concerne deux vis de 5 m 12 soudé)
10-8	13 18 300-0	Anlasser	1	Starter	Démarreur
	9 00127 1080	Federring A 8	3	Spring ring A 8	Rondelle grower A 8
	9 00934 6086	Sechskantmutter M 8 SW 12	2	Hex nut M 8 SW 12	Ecrou (six pans) M 8 SW 12
	13 18 500-0	Zündverteiler	1	Ignition distributor	Distributeur d'allumage
10-9	13 18 504-0	Spannwinkel f. Zündverteiler	2	Clamping angle for ignition distributor	Patte de fixation du distributeur
	9 00933 0814	Sechskantschraube M 6 x 25	2	Hexagon bolt M 6 x 25	Vis (six pans) M 6 x 25
	9 00137 1060	Federscheibe A 6	2	Spring washer A 6	Rondelle grower A 6
	9 00934 0063	Sechskantmutter M 6	2	Hex nut M 6	Ecrou (six pans) M 6
10-10	13 18 703-0	Zündkabel v. Zündspule z. Verteiler	1	H. T. cable, from distributor to ignition coil	Fil de bobine allumage (bobine et distributeur)

10-11	13 18 709-0	Regenschutzkappe f. Verteilerkabel	1	Waterproof rubber cover for HT-Cable	Coiffe protection pluie pour câble du distributeur
10-12	9 72502 1407	Zündkerze W 225 T 1/14	2	Spark plug W 225 T 1/14	Bougie d'allumage W 225 T 1/14
	13 18 501-0	Kohle m. Feder	1	Carbon with spring	Charbon avec ressort
10-13	13 18 510-1	Verteilerläufer	1	Distributor rotor	Rotor de distributeur
10-14	13 18 511-0	Unterbrecherhebel	1	Contact breaker arm	Linguet (marteau)
10-15	13 18 512-0	Kontaktträger	1	Contact holder	Linguet (enclume)
10-16	13 18 513-0	Kondensator	1	Condenser	Condensateur
10-17	13 18 514-0	Verteilerkappe (ohne Kabel)	1	Distributor cap (without cables)	Tête de distributeur (sans câble)
10-18	13 18 515-0	Klemmfeder	2	Spring clamp	Ressort de fixation du couvercle distributeur
	13 18 516-0	Deckel f. Verteilerkappe	1	Cover for distributor cap	Couvercle-distributeur
10-19	9 72311 0566	Batterie 6 V 56 Ah DIN 72311	1	Battery 6 V 56 Amp. DIN 72311	Batterie 6 V 56 Ah DIN 72311
10-20	418 104-0	Batterieunterlage (Hartfaser)	1	Battery pad (hard fibre)	Plaque de protection batterie
10-21	418 101-0	Winkelblech	1	Angle plate	Barrette fixant la batterie
10-22	518 412-1	Batteriedeckel	1	Battery cover	Couvercle de batterie
10-23	433 101-1	Spannhaken	2	Attachment hook	Tige crochet avec filetage
	9 00934 3052	Sechskantmutter M 5	4	Hex nut M 5	Ecrou (six pans) M 5
10-24	13 18 700-0	Zündspule m. Halter	1	Ignition coil and holder	Bobine avec bride de fixation
	13 18 711-0	Halter f. Zündspule	1	Holder for ignition coil	Bride support de bobine
	9 00933 1344	Sechskantschraube M 8 x 15	2	Hexhead bolt M 8 x 15	Boulon (six pans) M 8 x 15
	9 00127 1080	Federring A 8	2	Spring washer A 8	Rondelle grower A 8
	9 00934 0083	Sechskantmutter M 8	2	Hex nut M 8	Ecrou (six pans) M 8
10-25	13 18 706-0	Zündkerzenkabel 1. Zylinder, Einzelteil	1	Sparking plug H. T. cable, 1st Cylinder, detail	Fil de bougie 1er-cylindre (seul)
10-26	13 18 707-0	Zündkerzenkabel 2. Zylinder, Einzelteil	1	Sparking plug H. T. cable, 2nd Cylinder, detail	Fil de bougie 2ème cylindre (seul)
10-27	13 18 704-0	Kerzenstecker	2	Sparking plug connector	Capuchon de protection
	13 18 710-0	Wasserschutzkappe	2	Waterproof rubber cover	Protecteur caoutchouc (allant sur capuchon)

Zusätzliche Ersatzteile f. Lichtmaschine 13 18 100-1 u. Anlasser 13 18 300-0

Lichtmaschine:

10a-1	13 18 111-0	Feldwicklung LJWC 14 L 3 Z	1
10a-2	13 18 112-0	Feldwicklung LJWC 14 L 2 Z	1
10a-3	13 18 113-0	Kollektorlager ohne Haltearm LJLG 21 L 13 Z	1
10a-4	518 103-0	Kohlebürste DSK 2/38 Z	2
10a-5	13 18 114-0	Druckfeder f. Kohlebürste LJSF 2 L 1 X	2
10a-6	13 18 115-0	Anker f. Lichtmaschine mit 2 Rillenglagern, LJAN 12 L 108 Z (Im Anker eingeschlagen ist: LJAN 12 L 41 Z)	1

Anlasser:

10a-7	13 18 301-0	Ritzel f. Anlasser vollst. ALGT 16 L 6 Z	1
10a-8	13 18 303-0	Antriebslager f. Anlasserritzel ALLG 31 L 3 Z	1
10a-9	13 18 304-0	Anker f. Anlasser ALAN 4 L 1 Z	1
10a-10	13 18 306-0	Feldwicklung ALWC 13 L 3 Z	1
10a-11	13 18 307-0	Feldwicklung ALWC 13 L 4 Z	1
10a-12	13 18 308-0	Feldwicklung ALWC 13 L 5 Z	1
10a-13	13 18 309-0	Feldwicklung ALWC 13 L 6 Z	1
10a-14	13 18 310-0	Magnet-Anlaßschalter SHSM 19 L 2 Z	1
10a-15	13 18 312-0	Kollektorlager ALLG 20 L 3 Z	1
10a-16	13 18 302-0	Kohlebürste f. Anlasser WSK 16 L 3 Z	4
10a-17	13 18 311-0	Druckfeder f. Kohlebürste WSF 679 L 2 X	4

Additional spare parts for dynamo 13 18 100-1 and starter 13 18 300-0

Dynamo

Field winding LJWC 14 L 3 Z	1
Field winding LJWC 14 L 2 Z	1
Collector bearing without support LJLG 21 L 13 Z	1
Carbon brush DSK 2/38 Z	2
Pressure spring for carbon brush LJSF 2 L 1 X	2
Armature for dynamo with 2 grooved bearings, LJAN 12 L 108 Z (marking on armature: LJAN 12 L 41 Z)	1

Starter

Pinion for starter, ass. ALGT 16 L 6 Z	1
Drive head for starter pinion ALLG 31 L 3 Z	1
Armature for starter ALAN 4 L 1 Z	1
Field winding ALWC 13 L 3 Z	1
Field winding ALWC 13 L 4 Z	1
Field winding ALWC 13 L 5 Z	1
Field winding ALWC 13 L 6 Z	1
Starting magnetic switch SHSM 19 L 2 Z	1
Collector bearing ALLG 20 L 3 Z	1
Carbon brush for starter motor WSK 16 L 3 Z	4
Pressure spring for carbon brush WSF 679 L 2 X	4

Pièces de rechange supplémentaires pour dynamo 13 18 100-1 et démarreur 13 18 300-0

Dynamo

Enroulement inducteur LJWC 14 L 3 Z	1
Enroulement inducteur LJWC 14 L 2 Z	1
Palier du collecteur sans support LJLG 21 L 13 Z	1
Balai de dynamo DSK 2/38 Z	2
Ressort de compression pour balai LJSF 2 L 1 X	2
Induit pour dynamo avec 2 paliers en rainure, LJAN 12 L 108 Z (marquage sur l'induit: LJAN 12 L 41 Z)	1

Démarreur

Pignon démarreur cpl. ALGT 16 L 6 Z	1
Panonceau de commande pr. pignon démarreur ALLG 31 L 3 Z	1
Induit pr. démarreur ALAN 4 L 1 Z	1
Enroulement inducteur ALWC 13 L 3 Z	1
Enroulement inducteur ALWC 13 L 4 Z	1
Enroulement inducteur ALWC 13 L 5 Z	1
Enroulement inducteur ALWC 13 L 6 Z	1
Interrupteur de démarrage magnétique SHSM 19 L 2 Z	1
Bobinage du collecteur ALLG 20 L 3 Z	1
Balai pour démarreur WSK 16 L 3 Z	4
Ressort de compression pour balai WSF 679 L 2 X	4



